



## **Adaptateur de prise commutable**



Le SPP22 est un adaptateur de prise pour commuter et mesurer le consommateur. L'appareil doit être relié à un régulateur par CORA-radio. Cela permet de commuter l'alimentation électrique du consommateur raccordé, ainsi que de mesurer sa puissance et sa tension.

La connexion câblée au moyen du bus CORA-DL/DL n'est pas possible.

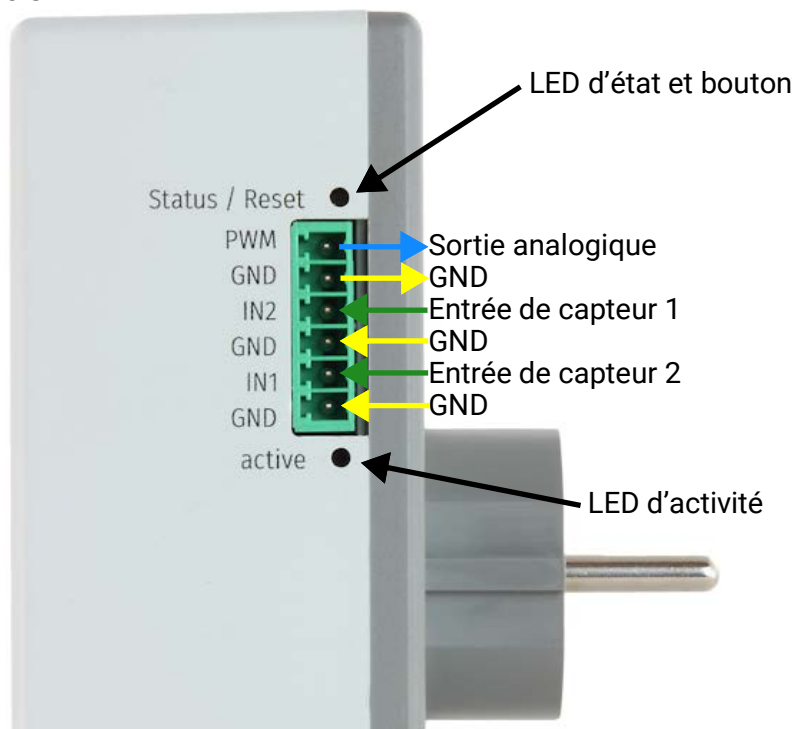
Le SPP22 dispose également d'une sortie analogique (0-10V/PWM) et de deux entrées pour diverses tâches de mesure.

### **Sommaire**

Montage et raccordement .....	2
LED .....	2
Bouton .....	2
Appareils CORA (système radio) .....	3
Principes de base .....	3
Couplage d'appareils CORA .....	3
Relais de signaux radio .....	4
Suppression d'un couplage .....	4
Intervalle de transmission radio .....	4
Programmation .....	5
Variables d'entrée .....	5
Paramètres .....	6
Variables de sortie .....	6
Dimensions en mm .....	7
Données techniques .....	7

# Montage et raccordement

Le SPP22 est branché dans une prise de courant de type Schuko et le câble d'alimentation du consommateur dans le SPP22.



## LED

La LED « active » s'allume lorsque le consommateur est actif.

### LED d'état :

Témoin de contrôle	Explication
Vert, allumé en permanence	L'appareil est connecté et prêt à fonctionner
Vert, clignote rapidement	Si la LED clignote rapidement pendant seulement 3 secondes, cela signifie que le couplage au moyen de la touche a réussi.
Orange, allumé en permanence	Aucun signal radio n'a été reçu depuis au moins 2 minutes.
Rouge, allumé en permanence	Erreur interne
Rouge, clignote lentement	Erreur de la puce radio
Rouge, clignote rapidement	Erreur de l'EEPROM

## Bouton

Appuyer deux fois (deux pressions en 2 secondes)	Autoriser le couplage pendant 5 minutes (voir chapitre « Système radio ») La LED d'état clignote rapidement en vert pendant 3 secondes en guise de confirmation.
Pression de 10 secondes	Réinitialisation totale (maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que la LED d'état s'allume en vert pendant 1 s). Après une réinitialisation totale, il est autorisé de coupler jusqu'à la première tentative de couplage réussie, sans limitation temporelle.
Une seule pression	Réinitialisation (redémarrage du logiciel)

# Appareils CORA (système radio)

## Principes de base

Le système radio CORA se compose de plusieurs appareils CORA qui communiquent entre eux, échantant des valeurs ou transmettent des micrologiciels. Cette fonctionnalité ne peut pas remplacer complètement le bus CAN.

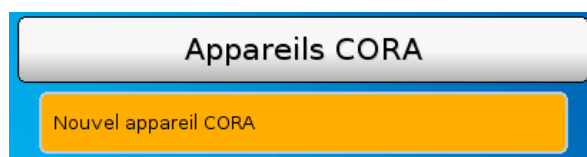
La portée radio en champ libre s'élève à environ 1000 m, la portée typique dans les bâtiments est de 30 m (par ex. au travers de 2 murs/plafonds, en fonction de l'épaisseur et du matériau). Pour permettre l'échange de valeurs au-delà de ces limites, il est possible d'utiliser jusqu'à 3 appareils radio sous forme de pont.

Un régulateur en amont peut être couplé à **12** appareils CORA maximum.

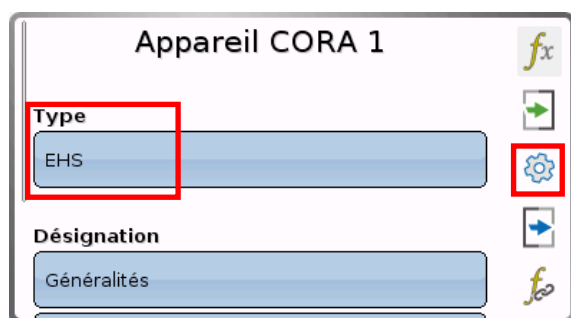
L'utilisation avec les appareils RCV-DL, GBS-F et RAS-F n'est **pas** possible.

Tous les réglages du système radio se trouvent sous l'option de menu principal **Appareils CORA**.

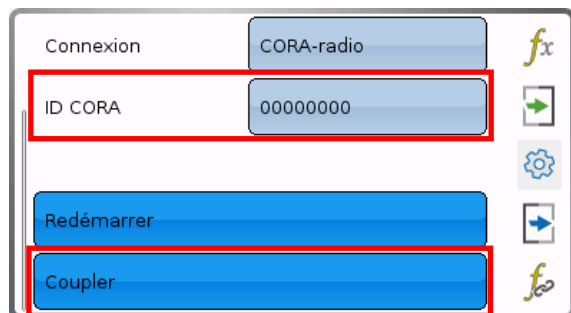
## Couplage d'appareils CORA



Dans le menu principal, sous l'option « **Appareils CORA** », sélectionner un **Nouvel appareil CORA**. Après sélection du type d'appareil, plusieurs réglages possibles apparaissent.



Sélectionner le type d'appareil, puis passer aux paramètres



Indiquer l'ID CORA de l'appareil cible...

... et sélectionner **Coupler**

Il est nécessaire d'**Autoriser le couplage** sur l'appareil cible. Vous trouverez des informations à ce sujet dans la notice d'emploi de l'appareil concerné.

Pour coupler un appareil supplémentaire, revenir au menu **Appareils CORA** et créer comme auparavant un **Nouvel appareil CORA**.

En réglant **Connecter automatiquement** sur **Oui**, le système essaye automatiquement de rétablir la connexion en cas de perte du signal radio.

## Relais de signaux radio

Les appareils CORA peuvent relayer des signaux vers d'autres appareils. Tous les réglages nécessaires à cette fin s'effectuent sur l'appareil qui envoie le signal à relayer. Un couplage avec des appareils qui relayent uniquement les signaux n'est pas nécessaire.

Il suffit, lors du paramétrage de l'appareil CORA, d'entrer l'ID CORA de chacun des appareils transmetteurs sous les options **HOP1-3** (selon le nombre de transmissions relais souhaitées).

L'utilisation avec les appareils RCV-DL, GBS-F et RAS-F n'est **pas** possible.

**Exemple :** le **régulateur** doit assurer le radiopilotage de l'appareil **CORA 2**, mais il ne peut pas le joindre parce que les spécificités du site d'installation ne le permettent pas. Cependant, le **régulateur** peut joindre **CORA 1** et **CORA 1** peut joindre **CORA 2**.



CORA ID <input type="text" value="00000003"/>	Lors du paramétrage sur le <b>régulateur</b> (= couplage avec <b>CORA 2</b> ), entrer sous <b>ID CORA</b> l'ID CORA de <b>CORA 2</b> et entrer sous <b>HOP1</b> l'ID CORA de <b>CORA 1</b> .
HOP1 ID <input type="text" value="00000002"/>	Aucun réglage n'est nécessaire sur <b>CORA 1</b> . Cet appareil envoie de lui-même les signaux. De même, aucun réglage n'est nécessaire sur <b>CORA 2</b> .

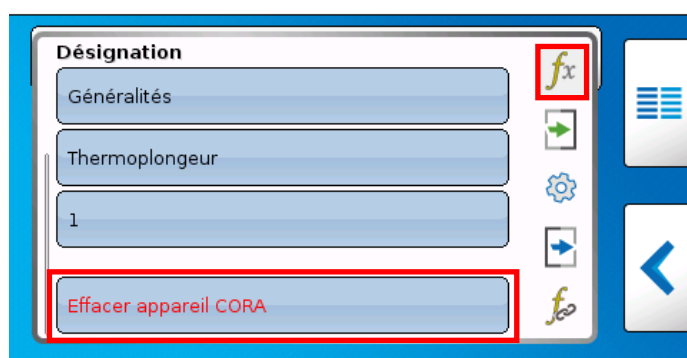
Le seul changement dans la procédure de couplage est que des ID CORA doivent être entrés sous **HOP1-3**.

Si des appareils supplémentaires doivent relayer le signal, ils doivent être entrés dans l'ordre correspondant sous **HOP2** et, en dernier, sous **HOP3**. Un paquet de données est donc envoyé par l'émetteur à HOP1, HOP2 et HOP3, puis à l'appareil cible (= « ID CORA »), si défini.

Si vous entrez **00000000**, aucune transmission relais n'a lieu.

## Suppression d'un couplage

Ve 21.03.2025 10:46



La rubrique **fx** contient l'option **Effacer appareil CORA**.

## Intervalle de transmission radio

Les valeurs ne sont envoyées par radio que si elles sont suffisamment modifiées. Après chaque envoi, le temps de blocage s'applique. Sinon, les valeurs sont toujours actualisées après l'expiration de l'intervalle.

En cas de modification	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puissance active : <math>\pm 5 \%</math> <b>et</b> <math>\pm 5 \text{ W}</math></li> <li>• Température : <math>\pm 1 \text{ K}</math></li> <li>• 0-10 V : <math>\pm 0,2 \text{ V}</math></li> <li>• 4-20 mA : <math>\pm 0,5 \text{ mA}</math></li> </ul>
Temps de blocage	5 sec.
Temps d'intervalle	50 sec.

# Programmation

Le SPP22 est inséré dans la programmation du régulateur avec lequel il est couplé. Un nouvel appareil CORA est créé et l'ID CORA (visible sur une étiquette sur le SPP22) est saisi. La programmation avec le logiciel PC **TAPPS2** est recommandée.

## Variables d'entrée

<b>Sortie 1 Prise</b>	<b>Dans TAPPS2 :</b> associer le signal numérique pour commuter la prise <b>Sur le régulateur :</b> conduit à un sous-menu propre avec les réglages suivants :
Type	Sortie de commutation/inutilisée
Mode	Choix entre le mode automatique ou le mode manuel On/Off
Source	D'où provient l'ordre de commutation pour le consommateur. Après sélection, les possibilités de saisie suivantes apparaissent : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélection des sources spécifiques</li> <li>• Valeur de mesure</li> <li>• Normal/Inverse</li> </ul>
Désignation	Sélection du groupe de désignations, de la désignation et de l'indice de désignation par rapport au consommateur raccordé.
Retard	Temporisation de mise en marche : à partir de l'ordre d'enclenchement, ce temps doit d'abord s'écouler avant que le consommateur ne soit effectivement enclenché. Si l'ordre n'est pas donné pendant ce temps, il n'y a pas d'enclenchement.
Suivi	À partir de l'ordre de mise à l'arrêt, ce temps doit d'abord s'écouler avant que le consommateur ne soit effectivement arrêté. Si l'ordre n'est pas donné pendant ce temps, il n'y a pas de mise à l'arrêt.
<b>Sortie 2 Sortie analogique</b>	<b>Dans TAPPS2 :</b> associer le signal analogique pour la sortie analogique <b>Sur le régulateur :</b> conduit à un sous-menu propre avec les réglages suivants :
Type	inutilisée/sortie de commutation/0-10 V/PWM Pour le réglage <i>Sortie de commutation</i> , un relais auxiliaire est nécessaire (accessoire spécial)
Mode	Choix entre le mode automatique ou le mode manuel On/Off/Valeur
Valeur mode manuel	Valeur émise en mode « Manuel ».
Source	D'où provient l'ordre de commutation pour le consommateur. Après sélection, les possibilités de saisie suivantes apparaissent : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélection des sources spécifiques</li> <li>• Valeur de mesure</li> <li>• Normal/Inverse</li> </ul>
Désignation	Sélection du groupe de désignations, de la désignation et de l'indice de désignation par rapport au consommateur raccordé.
Valeur de sortie Numérique/ Mode manuel	Si la sortie analogique est utilisée avec une valeur numérique (= MARCHE/ARRÊT) ou en mode Manuel/MARCHE ou Manuel/ARRÊT, on définit ici quelle valeur de sortie doit être émise pour chaque MARCHE et ARRÊT.
Échelle :	mise à l'échelle de la valeur d'entrée à la valeur de sortie au moyen de 2 valeurs d'entrée et de valeurs cibles.

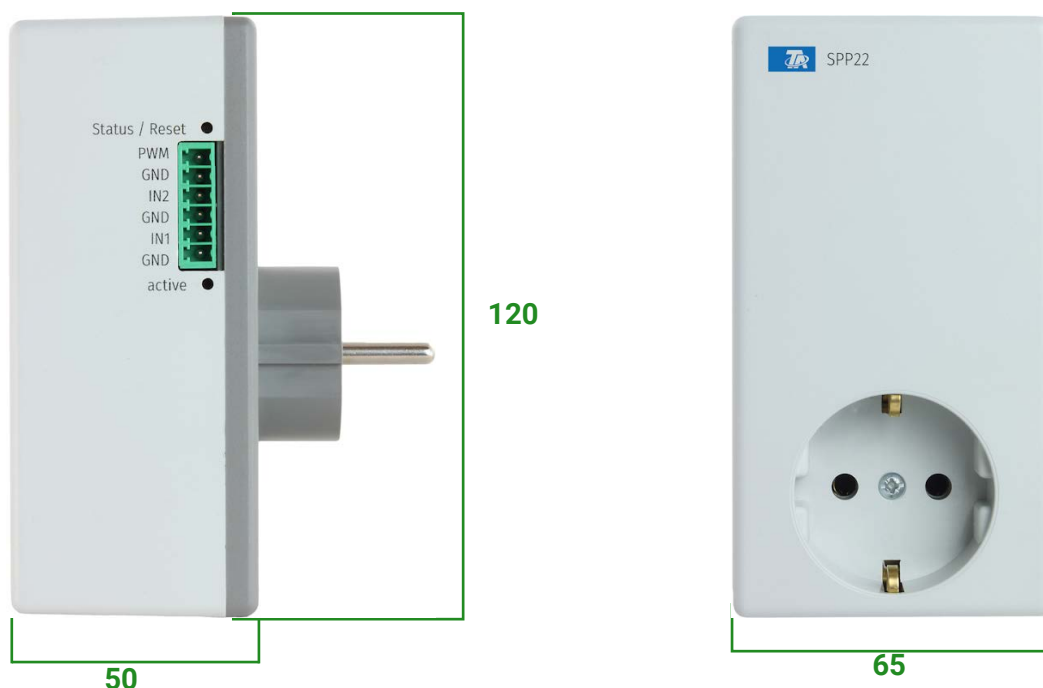
## Paramètres

<b>Connexion</b>	uniquement CORA-radio disponible
<b>ID CORA</b>	Saisie de l'ID CORA unique, à lire sur l'étiquette de l'appareil CORA
<b>HOP 1-3 ID</b>	Pour la transmission de signaux radio
<b>Connexion automatique [Oui/Non]</b>	Sélectionner si l'on doit tenter de rétablir la connexion après la perte de la connexion radio.
<b>Protection antiblocage</b>	Pour éviter la corrosion du consommateur (pour les pompes et les vannes par ex.), les consommateurs peuvent être brièvement mis en marche par intervalles.
lun-dim Temps de protection antiblocage	Sélection des jours de la semaine et de l'heure auxquels les sorties affectées sont activées pendant 30 sec.
Affectation des sorties	Sélection des sorties pour lesquelles la protection antiblocage est active.
En commun avec A1/A2	Réglage pour déterminer si la protection antiblocage d'une sortie doit s'accompagner de la commutation de l'autre.
<b>Unité d'intensité</b>	A/mA
<b>Unité puissance</b>	W/kW
<b>Entrée &amp; sortie 1/2</b>	Uniquement dans TAPPS2 : pour chaque entrée et sortie, il est possible de définir ses propres désignations, types, valeurs de sortie, échelles, etc.

## Variables de sortie

<b>Timeout</b>	Signal numérique <b>Oui/Non</b> • Si <b>Oui</b> : connexion à l'appareil perdue
<b>Entrée 1/2</b>	<b>Dans TAPPS2</b> : des variables de sortie sont mises à disposition pour la programmation <b>Sur le régulateur</b> : en outre, les réglages suivants peuvent être effectués ici :
Type	Numérique/analogique
Grandeur de mesure	
Désignation	Sélection du groupe de désignations, de la désignation et de l'indice de désignation par rapport au consommateur raccordé.
Correction de capteur	Uniquement en cas de sélection du type <i>Analogique</i> : possibilité de correction de capteur. La valeur corrigée est utilisée pour tous les calculs et affichages.
Valeur de mesure	La valeur de mesure actuelle est affichée à cet endroit.
Valeur lors du timeout	• Inchangée : en cas de timeout, la dernière valeur mesurée reste sur la variable de sortie. • Personnalisée : en cas de timeout, la <i>valeur de sortie</i> à régler en dessous est émise.
Valeur de sortie	Uniquement en cas de sélection de « Valeur lors du timeout » comme « Personnalisée » : saisie de la valeur de sortie lors du timeout
<b>Intensité</b>	Intensité mesurée du consommateur ( <i>valeur lors du timeout</i> également réglable)
<b>Tension</b>	Tension mesurée du consommateur ( <i>valeur lors du timeout</i> également réglable)
<b>Puissance électrique</b>	Puissance apparente, puissance active, puissance réactive, facteur de puissance cos phi, déphasage phi

## Dimensions en mm



## Données techniques

Puissance de coupure max.	16 A
Précision de la mesure de puissance	$\pm (10 \text{ W} + 3 \% \text{ de la puissance actuelle})$
Précision de la mesure de la température	typ. 0,4 K, max. $\pm 1 \text{ K}$ dans la plage 0 - 100 °C
Entrée 1	Capteur PT1000 ou courant (0-20 mA)
Entrée 2	Capteur PT1000 ou tension (0-10 V)
Sortie analogique	<b>0-10 V</b> (max. 20 mA) <i>ou</i> <b>PWM</b> (10 V/1 kHz) en 1 000 étages chacune (= 0,01 V ou 0,1 % par étage)
Connexion	Uniquement CORA-radio
Fréquence du système radio	Fréquence principale : 868,5 MHz Pour la transmission du signal/le réveil du processeur : 869,5 MHz

Sous réserve de modifications techniques ainsi que d'erreurs typographiques et de fautes d'impression. La présente notice est valable uniquement pour les appareils dotés de la version de micrologiciel correspondante. Nos produits connaissant des progrès techniques et un développement permanents, nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications sans notification particulière.

©2025









# Déclaration de conformité UE (Compteur d'énergie)

N° de document / Date : TA25002, 05.03.2025  
Fabricant : Technische Alternative RT GmbH  
Adresse : A-3872 Amaliendorf, Langestraße 124

**La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

Désignation du produit : SPP22  
Marque : Technische Alternative RT GmbH  
Description du produit : Adaptateur de prise commutable

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux prescriptions des directives suivantes :**

2014/35/EU Directive basse tension  
2014/30/EU (11/09/2018) Compatibilité électromagnétique  
2011/65/EU (01/10/2022) RoHS limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses substances

**Normes harmonisées appliquées :**

EN 60730-1: 2011	Commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 1: Règles générales
EN 61000-6-3: 2007 + A1: 2011 + AC2012	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-3: Normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
EN 61000-6-2: 2005 + AC2005	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2: Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels
EN 50581: 2012	Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques par rapport à la restriction des substances dangereuses

**Apposition du marquage CE :** sur l'emballage, la notice d'utilisation et la plaque signalétique



Émetteur : Technische Alternative RT GmbH  
A-3872 Amaliendorf, Langestraße 124

**Signature et cachet de l'entreprise**

Dipl.-Ing. Andreas Schneider, directeur,  
05.03.2025

Cette déclaration atteste la conformité avec les directives citées, mais elle ne constitue pas une garantie des caractéristiques.  
Les consignes de sécurité des documents produits fournis doivent être respectées.

## Conditions de garantie

Remarque: Les conditions de garantie suivantes ne se limitent pas au droit légal de garantie mais élargissent vos droits en tant que consommateur.

1. La société Technische Alternative RT GmbH accorde une garantie de d'un an à compter de la date d'achat au consommateur final sur tous les produits et pièces qu'elle commercialise. Les défauts doivent immédiatement être signalés après avoir été constatés ou avant expiration du délai de garantie. Le service technique connaît la clé à pratiquement tous les problèmes. C'est pourquoi il est conseillé de contacter directement ce service afin d'éviter toute recherche d'erreur superflue.
2. La garantie inclut les réparations gratuites (mais pas les services de recherche d'erreurs sur place, avant démontage, montage et expédition) dues à des erreurs de travail et des défauts de matériau compromettant le fonctionnement. Si, selon Technische Alternative, une réparation ne s'avère pas être judicieuse pour des raisons de coûts, la marchandise est alors échangée.
3. Sont exclus de la garantie les dommages dus aux effets de surtension ou aux conditions environnementales anormales. La garantie est également exclue lorsque les défauts constatés sur l'appareil sont dus au transport, à une installation et un montage non conformes, à une erreur d'utilisation, à un non-respect des consignes de commande ou de montage ou à un manque d'entretien.
4. La garantie s'annule lorsque les travaux de réparation ou des interventions ont été effectuées par des personnes non autorisées à le faire ou n'ayant pas été habilités par nos soins ou encore lorsque les appareils sont dotés de pièces de rechange, supplémentaires ou d'accessoires n'étant pas des pièces d'origine.
5. Les pièces présentant des défauts doivent nous être retournées sans oublier de joindre une copie du bon d'achat et de décrire le défaut exact. Pour accélérer la procédure, n'hésitez pas à demander un numéro RMA sur notre site Internet [www.ta.co.at](http://www.ta.co.at). Une explication préalable du défaut constaté avec notre service technique est nécessaire.
6. Les services de garantie n'entraînent aucun prolongement du délai de garantie et ne donnent en aucun cas naissance à un nouveau délai de garantie. La garantie des pièces intégrées correspond exactement à celle de l'appareil entier.
7. Tout autre droit, en particulier les droits de remplacement d'un dommage survenu en dehors de l'appareil est exclu – dans la mesure où une responsabilité n'est pas légalement prescrite.

### Mentions légales

Les présentes instructions de montage et de commande sont protégées par droits d'auteur. Toute utilisation en dehors des limites fixées par les droits d'auteur requiert l'accord de la société Technische Alternative RT GmbH. Cette règle s'applique notamment pour les reproductions, les traductions et les médias électroniques.

## Technische Alternative RT GmbH

A-3872 Amaliendorf, Langestraße 124

Tel.: +43 (0)2862 53635

E-Mail: [mail@ta.co.at](mailto:mail@ta.co.at)

Fax +43 (0)2862 53635 7

--- [www.ta.co.at](http://www.ta.co.at) ---



©2025